

TABELARYCZNE ZESTAWIENIE TYTUŁÓW DZIAŁÓW I MONOGRAFII ZAWARTYCH W SUPLEMENCIE 7.7 DO SIÓDMEGO WYDANIA FARMAKOPEI EUROPEJSKIEJ

TEKSTY PODSTAWOWE (GENERAL CHAPTERS, CHAPITRES GÉNÉRAUX)

Nr	Nazwa angielska, francuska	Nazwa polska
2.4.	Limit tests; Essais limites des impuretés	Oznaczenia graniczne zanieczyszczeń
2.4.20.	Determination of metal catalyst or metal reagent residues ^I ; Dosage des résidues de catalyseurs ou de réactifs métalliques ^I	Oznaczanie pozostałości metali użytych jako katalizatory lub odczynniki ^I
2.5.	Assays; Méthodes de dosage	Oznaczanie zawartości
2.5.39.	Methanesulfonyl chloride in methanesulfonic acid ^{II} ; Chlorure de méthanesulfonyle dans l'acide méthanesulfonique ^{II}	Chlorek metanosulfonylu w kwasie metanosulfonowym ^{II}
2.6.	Biological tests; Méthodes biologiques	Biologiczne metody badania
2.6.1.	Sterility ^{III} ; Stérilité ^{III}	Jałowość ^{III}
2.9.	Pharmaceutical technical procedures; Méthodes de pharmacotechnie	Metody badania postaci leku
2.9.10.	Ethanol content ^{II} ; Teneur en éthanol ^{II}	Zawartość etanolu ^{II}
2.9.11.	Test for methanol and 2-propanol ^{II} ; Recherche du méthanol et du 2-propanol ^{II}	Badanie zawartości metanolu i 2-propanolu ^{II}
2.9.47.	Demonstration of uniformity of dosage units using large sample sizes ^I ; Démonstration de l'uniformité des préparations unidoses à partir d'échantillons de grande taille ^I	Wykazanie jednolitości jednostek preparatów dawkowanych przy użyciu próbek o dużej wielkości ^I
4.	REAGENTS^{II}; RÉACTIFS^{II}	ODCZYNNIKI^{II}
5.2.	General texts on biological products; Textes généraux sur les produits biologiques	Wymagania ogólne dla produktów biologicznych
5.2.6.	Evaluation of safety of veterinary vaccines and immunosera ^{II} ; Évaluation de l'innocuité des vaccins et immunosérums vétérinaires ^{II}	Ocena bezpieczeństwa weterynaryjnych szczepionek i surowic odpornościowych ^{II}
5.2.9.	Evaluation of safety of each batch of veterinary vaccines and immunosera**/ Evaluation of safety of each batch of immunosera for veterinary use ^{II, IV} ; Évaluation de l'innocuité de chaque lot des vaccins et immunosérums vétérinaires**/ Évaluation de l'innocuité de chaque lot d'immunosérums pour usage vétérinaire ^{II, IV}	Ocena bezpieczeństwa każdej serii weterynaryjnych szczepionek i surowic odpornościowych**/ Ocena bezpieczeństwa każdej serii surowic odpornościowych do użytku weterynaryjnego ^{II, IV}
5.15.	Functionality-related characteristics of excipients^{II}; Caractéristiques liées à la fonctionnalité des excipients^{II}	Właściwości funkcjonalne substancji pomocniczych^{II}

5.20.	Metal catalyst or metal reagent residues ^I ; Résidues de catalyseurs ou de réactifs métalliques ^I	Pozostałość metali użytych jako katalizatory lub odczynniki ^I
-------	---	---

MONOGRAFIE OGÓLNE
(*GENERAL MONOGRAPHS, MONOGRAPHIES GÉNÉRALES*)

Nazwa łacińska	Nazwa angielska, francuska	Nazwa polska
Corpora ad usum pharmaceuticum ^{II}	Substances for pharmaceutical use ^{II} ; Substances pour usage pharmaceutique ^{II}	Substancje do celów farmaceutycznych ^{II}
Pharmaceutica ^I	Pharmaceutical preparations ^I ; Préparations pharmaceutiques ^I	Preparaty farmaceutyczne ^I
Vaccina ad usum veterinarium ^{II}	Vaccines for veterinary use ^{II} ; Vaccins pour usage vétérinaire ^{II}	Szczepionki do użytku weterynaryjnego ^{II}

**MONOGRAFIE SZCZEGÓŁOWE SZCZEPIONEK DO UŻYTKU
WETERYNARYJNEGO**
(*MONOGRAPHS ON VACCINES FOR VETERINARY USE, MONOGRAPHIES DES
VACCINS POUR USAGE VÉTÉRINAIRE*)

Nazwa łacińska	Nazwa angielska, francuska	Nazwa polska
Vaccinum actinobacillosidis inactivatum ad suem ^{II}	Porcine actinobacillosis vaccine (inactivated) ^{II} ; Vaccin inactivé de l'actinobacillose du porc ^{II}	Szczepionka przeciw pleuropneumonii świń, inaktywowana ^{II}
Vaccinum adenoviroSIDIS caninae vivum ^{II}	Canine adenovirus vaccine (live) ^{II} ; Vaccin vivant de l'adénovirose canine ^{II}	Szczepionka przeciw adenowirozie psów, żywa ^{II}
Vaccinum adenoviroSIDIS caninae inactivatum ^{II}	Canine adenovirus vaccine (inactivated) ^{II} ; Vaccin inactivé de l'adénovirose canine ^{II}	Szczepionka przeciw adenowirozie psów, inaktywowana ^{II}
Vaccinum anaemiae infectivae pulli vivum ^{II}	Infectious chicken anaemia vaccine (live) ^{II} ; Vaccin vivant de l'anémie infectieuse du poulet ^{II}	Szczepionka przeciw zakaźnej niedokrwiistości kurcząt, żywa ^{II}
Vaccinum anthracis vivum ad usum veterinarium ^{II}	Anthrax spore vaccine (live) for veterinary use ^{II} ; Vaccin vivant sporulé de la fièvre charbonneuse pour usage vétérinaire ^{II}	Szczepionka przeciw węglikowi do użytku weterynaryjnego, żywa ^{II}
Vaccinum Bordetellae bronchisepticae vivum ad canem ^I	Bordetella bronchiseptica vaccine (live) for dogs ^I ; Vaccin vivant de Bordetella bronchiseptica pour le chien ^I	Szczepionka przeciw Bordetella bronchiseptica dla psów, żywa ^I
Vaccinum bronchitidis infectivae aviariae inactivatum ^{II}	Avian infectious bronchitis vaccine (inactivated) ^{II} ; Vaccin inactivé de la bronchite infectieuse aviaire ^{II}	Szczepionka przeciw zakaźnemu zapaleniu oskrzeli ptaków, inaktywowana ^{II}
Vaccinum bronchitidis infectivae aviariae vivum ^{II}	Avian infectious bronchitis vaccine (live) ^{II} ; Vaccin vivant de la bronchite infectieuse aviaire ^{II}	Szczepionka przeciw zakaźnemu zapaleniu oskrzeli ptaków, żywa ^{II}

Vaccinum brucellosis (Brucella melitensis stirpe Rev. 1) vivum ad usum veterinarium^{II}	<i>Brucellosis vaccine (live) (Brucella melitensis Rev. 1 strain) for veterinary use^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la brucellose (Brucella melitensis souche Rev. 1) pour usage vétérinaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw brucelozie (<i>Brucella melitensis</i> szczep Rev. 1) do użytku weterynaryjnego, żywa ^{II}
Vaccinum bursitidis infectivae aviariae inactivatum^{II}	<i>Avian infectious bursal disease vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la bursite infectieuse aviaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw zakaźnemu zapaleniu torby Fabrycjusza ptaków, inaktywowana ^{II}
Vaccinum bursitidis infectivae aviariae vivum^{II}	<i>Avian infectious bursal disease vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la bursite infectieuse aviaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw zakaźnemu zapaleniu torby Fabrycjusza ptaków, żywa ^{II}
Vaccinum calicivirosis felinae inactivatum^{II}	<i>Feline calicivirosis vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la calicivirose du chat^{II}</i>	Szczepionka przeciw kaliciwirozie kotów, inaktywowana ^{II}
Vaccinum calicivirosis felinae vivum^{II}	<i>Feline calicivirosis vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la calicivirose du chat^{II}</i>	Szczepionka przeciw kaliciwirozie kotów, żywa ^{II}
Vaccinum chlamydiosis felinae inactivatum^{II}	<i>Feline chlamydiosis vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la chlamydiose du chat^{II}</i>	Szczepionka przeciw chlamydiozie kotów, inaktywowana ^{II}
Vaccinum cholerae aviariae inactivatum^{II}	<i>Fowl cholera vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé du choléra aviaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw cholerze drobiu, inaktywowana ^{II}
Vaccinum Clostridii botulini ad usum veterinarium^{II}	<i>Clostridium botulinum vaccine for veterinary use^{II};</i> <i>Vaccin botulinique pour usage vétérinaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw <i>Clostridium botulinum</i> do użytku weterynaryjnego ^{II}
Vaccinum Clostridii chauvoei ad usum veterinarium^{II}	<i>Clostridium chauvoei vaccine for veterinary use^{II};</i> <i>Vaccin de Clostridium chauvoei pour usage vétérinaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw <i>Clostridium chauvoei</i> do użytku weterynaryjnego ^{II}
Vaccinum Clostridii novyi B ad usum veterinarium^{II}	<i>Clostridium novyi (type B) vaccine for veterinary use^{II};</i> <i>Vaccin de Clostridium novyi (type B) pour usage vétérinaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw <i>Clostridium novyi</i> (typ B) do użytku weterynaryjnego ^{II}
Vaccinum Clostridii perfringentis ad usum veterinarium^{II}	<i>Clostridium perfringens vaccine for veterinary use^{II};</i> <i>Vaccin de Clostridium perfringens pour usage vétérinaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw <i>Clostridium perfringens</i> do użytku weterynaryjnego ^{II}
Vaccinum Clostridii septici ad usum veterinarium^{II}	<i>Clostridium septicum vaccine for veterinary use^{II};</i> <i>Vaccin de Clostridium septicum pour usage vétérinaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw <i>Clostridium septicum</i> do użytku weterynaryjnego ^{II}
Vaccinum coccidiosidis vivum ad pullum^{II}	<i>Coccidiosis vaccine (live) for chickens^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la coccidiose pour le poulet^{II}</i>	Szczepionka przeciw kokcydiozie dla kurcząt, żywa ^{II}
Vaccinum colibacillosis fetus a partu recentis inactivatum ad ruminantes^{II}	<i>Neonatal ruminant colibacillosis vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la colibacilliose néonatale des ruminants^{II}</i>	Szczepionka przeciw kolibakteriozie nowonarodzonych cieląt, inaktywowana ^{II}
Vaccinum colibacillosis fetus a partu recentis inactivatum ad suem^{II}	<i>Neonatal piglet colibacillosis vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la colibacilliose néonatale des porcelets^{II}</i>	Szczepionka przeciw kolibakteriozie nowonarodzonych prosiąt, inaktywowana ^{II}

Vaccinum diarrhoeae viralis bovinæ inactivatum^{II}	<i>Bovine viral diarrhoea vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la diarrhée virale bovine^{II}</i>	Szczepionka przeciw wirusowej biegunce bydła, inaktywowana ^{II}
Vaccinum encephalomyelitidis infectivæ aviariæ vivum^{II}	<i>Avian infectious encephalomyelitis vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de l'encéphalomyélite infectieuse aviaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw zakaźnemu zapaleniu mózgu i rdzenia kręgowego ptaków, żywa ^{II}
Vaccinum erysipelatis suillæ inactivatum^{II}	<i>Swine erysipelas vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé du rouget du porc^{II}</i>	Szczepionka przeciw różycy świń, inaktywowana ^{II}
Vaccinum furunculosis inactivatum ad salmonidas cum adiuvatione oleosa ad iniectionem^{II}	<i>Furunculosis vaccine (inactivated, oil-adjuvanted, injectable) for salmonids^{II};</i> <i>Vaccin inactivé, injectable, à adjuvant huileux, de la furonculose pour salmonidés^{II}</i>	Szczepionka przeciw wrzodzienicy ryb łososiowatych, inaktywowana, z adiuwantem olejowym, do wstrzykiwań ^{II}
Vaccinum hepatitis viralis anatis stirpe I vivum^{II}	<i>Duck viral hepatitis type I vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de l'hépatite virale du canard, type I^{II}</i>	Szczepionka przeciw wirusowemu zapaleniu wątroby (typ I) kaczek, żywa ^{II}
Vaccinum herpesviris equini inactivatum^{II}	<i>Equine herpesvirus vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de l'herpèsvirus équin^{II}</i>	Szczepionka przeciw herpeswirusowi koni, inaktywowana ^{II}
Vaccinum inactivatum diarrhoeae vituli coronaviro illatæ^{II}	<i>Calf coronavirus diarrhoea vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé des diarrhées à coronavirus des veaux^{II}</i>	Szczepionka przeciw koronawirusowej biegunce cieląt, inaktywowana ^{II}
Vaccinum inactivatum diarrhoeae vituli rotaviro illatæ^{II}	<i>Calf rotavirus diarrhoea vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé des diarrhées à rotavirus des veaux^{II}</i>	Szczepionka przeciw rotawirusowej biegunce cieląt, inaktywowana ^{II}
Vaccinum influenzae equi inactivatum^{II}	<i>Equine influenza vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la grippe équine^{II}</i>	Szczepionka przeciw grypie koni, inaktywowana ^{II}
Vaccinum influenzae inactivatum ad suem^{II}	<i>Porcine influenza vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la grippe porcine^{II}</i>	Szczepionka przeciw grypie świń, inaktywowana ^{II}
Vaccinum laryngotracheitidis infectivæ aviariæ vivum^{II}	<i>Avian infectious laryngotracheitis vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la laryngotrachéite infectieuse aviaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw zakaźnemu zapaleniu krtani i tchawicy ptaków, żywa ^{II}
Vaccinum leptospirosis bovinæ inactivatum^{II}	<i>Bovine leptospirosis vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la leptospirose bovine^{II}</i>	Szczepionka przeciw leptospirozie bydła, inaktywowana ^{II}
Vaccinum leptospirosis caninæ inactivatum^{II}	<i>Canine leptospirosis vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la leptospirose canine^{II}</i>	Szczepionka przeciw leptospirozie psów, inaktywowana ^{II}
Vaccinum leucosis felinæ inactivatum^{II}	<i>Feline leukaemia vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la leucose féline^{II}</i>	Szczepionka przeciw białaczce kotów, inaktywowana ^{II}
Vaccinum mannheimiæ inactivatum ad bovinas^{**}/ Vaccinum mannheimiæ bovinæ inactivatum^{II, IV}	<i>Mannheimia vaccine (inactivated) for cattle^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la mannheimiose bovine^{II}</i>	Szczepionka przeciw mannheimiozie bydła, inaktywowana ^{II}

Vaccinum mannheimiae inactivatum ad ovem^{II}	<i>Mannheimia vaccine (inactivated) for sheep^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la mannheimiose des moutons^{II}</i>	Szczepionka przeciw mannheimiozie owiec, inaktywowana ^{II}
Vaccinum morbi Aujeszkyi ad suem inactivatum^{II}	<i>Aujeszky's disease vaccine (inactivated) for pigs^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la maladie d'Aujeszky pour le porc^{II}</i>	Szczepionka przeciw chorobie Aujeszky'ego świń, inaktywowana ^{II}
Vaccinum morbi Carrei vivum ad canem^{II}	<i>Canine distemper vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la maladie de Carré pour le chien^{II}</i>	Szczepionka przeciw nosówce psów, żywa ^{II}
Vaccinum morbi Carrei vivum ad mustelidas^{II}	<i>Distemper vaccine (live) for mustelids^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la maladie de Carré pour mustélidés^{II}</i>	Szczepionka przeciw nosówce zwierząt łasicowatych, żywa ^{II}
Vaccinum morbi haemorrhagici cuniculi inactivatum^{II}	<i>Rabbit haemorrhagic disease vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la maladie hémorragique du lapin^{II}</i>	Szczepionka przeciw krwotocznej chorobie królików, inaktywowana ^{II}
Vaccinum morbi Marek vivum^{II}	<i>Marek's disease vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la maladie de Marek^{II}</i>	Szczepionka przeciw chorobie Mareka, żywa ^{II}
Vaccinum morbi partus diminutionis MCMLXXVI inactivatum ad pullum^{II}	<i>Egg drop syndrome '76 vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la maladie des oeufs hardés^{II}</i>	Szczepionka przeciw syndromowi spadku nieśności '76 kur, inaktywowana ^{II}
Vaccinum Mycoplasmatis galliseptici inactivatum^{II}	<i>Mycoplasma gallisepticum vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de Mycoplasma gallisepticum^{II}</i>	Szczepionka przeciw <i>Mycoplasma gallisepticum</i> , inaktywowana ^{II}
Vaccinum myxomatosis vivum ad cuniculum^{II}	<i>Myxomatosis vaccine (live) for rabbits^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la myxomatose pour le lapin^{II}</i>	Szczepionka przeciw myksomatozie królików, żywa ^{II}
Vaccinum panleucopeniae felinae infectivae inactivatum^{II}	<i>Feline infectious enteritis (feline panleucopenia) vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la panleucopénié infectieuse du chat^{II}</i>	Szczepionka przeciw panleukopenii kotów, inaktywowana ^{II}
Vaccinum panleucopeniae felinae infectivae vivum^{II}	<i>Feline infectious enteritis (feline panleucopenia) vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la panleucopénié infectieuse du chat^{II}</i>	Szczepionka przeciw panleukopenii kotów, żywa ^{II}
Vaccinum parainfluenzae viri canini vivum^{II}	<i>Canine parainfluenza virus vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant du virus parainfluenza canin^{II}</i>	Szczepionka przeciw wirusowi parainfluenzy psów, żywa ^{II}
Vaccinum paramyxovirus 3 aviarii inactivatum**/ Vaccinum paramyxovirus 3 aviarii inactivatum ad meleagrem^{II,IV}	<i>Avian paramyxovirus 3 vaccine (inactivated)**/ Avian paramyxovirus 3 vaccine (inactivated) for turkeys^{II,IV};</i> <i>Vaccin inactivé du paramyxovirus aviaire 3**/ Vaccin inactivé du paramyxovirus aviaire 3 pour la dinde^{II,IV}</i>	Szczepionka przeciw paramyksowirusowi (typ 3) ptaków, inaktywowana**/ Szczepionka przeciw paramyksowirusowi (typ 3) ptaków, inaktywowana, dla indyków ^{II,IV}
Vaccinum parvovirose caninae inactivatum^{II}	<i>Canine parvovirose vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la parvovirose canine^{II}</i>	Szczepionka przeciw parwowirozie psów, inaktywowana ^{II}

Vaccinum parvoviro-sis caninae vivum^{II}	<i>Canine parvoviro-sis vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la parvovirose canine^{II}</i>	Szczepionka przeciw parwowirozom psów, żywa ^{II}
Vaccinum parvoviro-sis inactivatum ad suem^{II}	<i>Porcine parvoviro-sis vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la parvovirose porcine^{II}</i>	Szczepionka przeciw parwowirozom świń, inaktywowana ^{II}
Vaccinum pasteurellae inactivatum ad ovem^{II}	<i>Pasteurella vaccine (inactivated) for sheep^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la pasteurellose des moutons^{II}</i>	Szczepionka przeciw pasterelozie owiec, inaktywowana ^{II}
Vaccinum pestis anatis vivum^{II}	<i>Duck plague vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la peste du canard^{II}</i>	Szczepionka przeciw pomorowi kaczek, żywa ^{II}
Vaccinum pestis classicae suillae vivum ex cellulis^{II}	<i>Swine-fever vaccine (live, prepared in cell cultures), classical^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la peste porcine classique préparé sur cultures cellulaires^{II}</i>	Szczepionka przeciw pomorowi klasycznemu świń przygotowana w hodowlach komórek, żywa ^{II}
Vaccinum pneumoniae enzooticae suillae inactivatum^{II}	<i>Porcine enzootic pneumonia vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la pneumonie enzootique porcine^{II}</i>	Szczepionka przeciw enzoptycznemu zapaleniu płuc świń, inaktywowana ^{II}
Vaccinum pseudopestis aviariae inactivatum^{II}	<i>Newcastle disease vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la pseudopeste aviaire (maladie de Newcastle)^{II}</i>	Szczepionka przeciw rzekomemu pomorowi ptaków (chorobie Newcastle), inaktywowana ^{II}
Vaccinum pseudopestis aviariae vivum^{II}	<i>Newcastle disease vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la pseudopeste aviaire (maladie de Newcastle)^{II}</i>	Szczepionka przeciw rzekomemu pomorowi ptaków (chorobie Newcastle), żywa ^{II}
Vaccinum rabiei inactivatum ad usum veterinarium^{II}	<i>Rabies vaccine (inactivated) for veterinary use^{II};</i> <i>Vaccin rabique inactivé pour usage vétérinaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw wścieklicznie do użytku weterynaryjnego, inaktywowana ^{II}
Vaccinum rhinitidis atrophicantis ingravescens suillae inactivatum^{II}	<i>Porcine progressive atrophic rhinitis vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la rhinite atrophique progressive du porc^{II}</i>	Szczepionka przeciw postępującemu zanikowemu zapaleniu nosa świń, inaktywowana ^{II}
Vaccinum rhinotracheitidis infectivae boviniae vivum^{II}	<i>Infectious bovine rhinotracheitis vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la rhinotrachéite infectieuse bovine^{II}</i>	Szczepionka przeciw zakaźnemu zapaleniu nosa i tchawicy bydła, żywa ^{II}
Vaccinum rhinotracheitidis infectivae vivum ad meleagrem^I	<i>Turkey infectious rhinotracheitis vaccine (live)^I;</i> <i>Vaccin vivant de la rhinotrachéite infectieuse pour la dinde^I</i>	Szczepionka przeciw zakaźnemu zapaleniu nosa i tchawicy indyków, żywa ^I
Vaccinum rhinotracheitidis viralis felinae inactivatum^{II}	<i>Feline viral rhinotracheitis vaccine (inactivated)^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la rhinotrachéite virale du chat^{II}</i>	Szczepionka przeciw wirusowemu zapaleniu nosa i tchawicy kotów, inaktywowana ^{II}
Vaccinum rhinotracheitidis viralis felinae vivum^{II}	<i>Feline viral rhinotracheitis vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la rhinotrachéite virale du chat^{II}</i>	Szczepionka przeciw wirusowemu zapaleniu nosa i tchawicy kotów, żywa ^{II}
Vaccinum Salmonellae Enteritidis inactivatum ad pullum^{II}	<i>Salmonella Enteritidis vaccine (inactivated) for chickens^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la salmonellose à Salmonella Enteritidis pour le poulet^{II}</i>	Szczepionka przeciw <i>Salmonella</i> Enteritidis dla kurcząt, inaktywowana ^{II}

Vaccinum Salmonellae Enteritidis vivum perorale ad pullum^I	<i>Salmonella Enteritidis vaccine (live, oral) for chickens^I;</i> <i>Vaccin vivant oral de la salmonellose à Salmonella Enteritidis pour le poulet^I</i>	Szczepionka przeciw <i>Salmonella</i> Enteritidis dla kurcząt, żywa, doustna ^I
Vaccinum Salmonellae Typhimurium inactivatum ad pullum^{II}	<i>Salmonella Typhimurium vaccine (inactivated) for chickens^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la salmonellose à Salmonella Typhimurium pour le poulet^{II}</i>	Szczepionka przeciw <i>Salmonella</i> Typhimurium dla kurcząt, inaktywowana ^{II}
Vaccinum Salmonellae Typhimurium vivum perorale ad pullum^I	<i>Salmonella Typhimurium vaccine (live, oral) for chickens^I;</i> <i>Vaccin vivant oral de la salmonellose à Salmonella Typhimurium pour le poulet^I</i>	Szczepionka przeciw <i>Salmonella</i> Typhimurium dla kurcząt, żywa, doustna ^I
Vaccinum tenosynovitis viralis aviariae vivum^{II}	<i>Avian viral tenosynovitis vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la ténosynovite virale aviaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw wirusowemu zapaleniu pochewek ścięgowych ptaków, żywa ^{II}
Vaccinum tetani ad usum veterinarium^{II}	<i>Tetanus vaccine for veterinary use^{II};</i> <i>Vaccin tétanique pour usage vétérinaire^{II}</i>	Szczepionka przeciw tężcowi do użytku weterynaryjnego ^{II}
Vaccinum variolae gallinae vivum^{II}	<i>Fowl-pox vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant de la variole des gallinacés^{II}</i>	Szczepionka przeciw ospie drobiu, żywa ^{II}
Vaccinum vibriosidis aquae frigidae inactivatum ad salmonidas^{II}	<i>Vibriosis (cold-water) vaccine (inactivated) for salmonids^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la vibriose des eaux froides pour salmonidés^{II}</i>	Szczepionka przeciw zimnowodnej wibriozie ryb łososiowatych, inaktywowana ^{II}
Vaccinum vibriosidis inactivatum ad salmonidas^{II}	<i>Vibriosis vaccine (inactivated) for salmonids^{II};</i> <i>Vaccin inactivé de la vibriose pour salmonidés^{II}</i>	Szczepionka przeciw wibriozie ryb łososiowatych, inaktywowana ^{II}
Vaccinum viri parainfluenzae bovini vivum^{II}	<i>Bovine parainfluenza virus vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant du virus parainfluenza bovin^{II}</i>	Szczepionka przeciw wirusowi parainfluenzy bydła, żywa ^{II}
Vaccinum viri syncytialis meatus spiritus bovini vivum^{II}	<i>Bovine respiratory syncytial virus vaccine (live)^{II};</i> <i>Vaccin vivant du virus syncytial respiratoire bovin^{II}</i>	Szczepionka przeciw syncytialnemu wirusowi dróg oddechowych bydła, żywa ^{II}
Vaccinum yersiniosidis inactivatum ad salmonidas^I	<i>Yersiniosis vaccine (inactivated) for salmonids^I;</i> <i>Vaccin inactivé de la yersiniose pour salmonidés^I</i>	Szczepionka przeciw jersiniozie ryb łososiowatych, inaktywowana ^I

**MONOGRAFIE SZCZEGÓŁOWE SUBSTANCJI I PRZETWORÓW ROŚLINNYCH
(MONOGRAPHS ON HERBAL DRUGS AND HERBAL DRUG PREPARATIONS,
MONOGRAPHIES DES DROGUES VÉGÉTALES ET PRÉPARATIONS À BASE DE
DROGUES VÉGÉTALES)**

Nazwa łacińska	Nazwa angielska, francuska	Nazwa polska
Betulae folium^{II}	<i>Birch leaf^{II};</i> <i>Bouleau (feuille de)^{II}</i>	Liść brzozy ^{II}
Capsici extractum spissum normatum^I	<i>Capsicum soft extract, standardised^I;</i> <i>Piment de Cayenne (extrait mou titré de)^I</i>	Wyciąg gęsty standaryzowany z owocu pieprzowca ^I

Capsici oleoresina raffinata et quantificata**/ Capsici oleoresina raffinata et normata^{II, IV}	<i>Capsicum oleoresin, refined and quantified**/ Capsicum oleoresin, refined and standardised^{II, IV}; Piment de Cayenne (oléorésine raffinée et quantifiée de)**/ Piment de Cayenne (oléorésine raffinée et titrée de)^{II, IV}</i>	Oleozywica z owoców pieprzowca oczyszczona i kwantyfikowana**/ Oleozywica z owoców pieprzowca oczyszczona i standaryzowana ^{II, IV}
Clematidis armandii caulis^I	<i>Clematis armandii stem^I; Clematis armandii (tige de)^I</i>	Łodyga powojnika Armanda ^I
Crataegi fructus^{II}	<i>Hawthorn berries^{II}; Aubépine (baie d')^{II}</i>	Owoc głogu ^{II}
Curcumae longae rhizoma^I	<i>Turmeric rhizome^I; Curcuma (rhizome de)^I</i>	Kłącze ostryżu długiego ^I
Filipendulae ulmariae herba^{II}	<i>Meadowsweet^{II}; Reine des prés (sommité fleurie de)^{II}</i>	Ziele wiązówki ^{II}
Foeniculi amari fructus^{II}	<i>Fennel, bitter^{II}; Fenouil amer (fruit de)^{II}</i>	Owoc kopru włoskiego (odmiany gorzkiej) ^{II}
Lythri herba^{II}	<i>Loosestrife^{II}; Salicaire^{II}</i>	Ziele krwawnicy ^{II}
Magnoliae officinalis flos^I	<i>Magnolia officinalis flower^I; Magnolia officinalis (fleur de)^I</i>	Kwiat magnolii lekarskiej ^I
Primulae radix^{II}	<i>Primula root^{II}; Primevère (racine de)^{II}</i>	Korzeń pierwiosnka ^{II}
Prunellae spica^{III}	<i>Common selfheal fruit-spike^{III}; Brunelle commune (épi fructifère de)^{III}</i>	Owocostan głowienki pospolitej ^{III}
Quillajae cortex^I	<i>Quillaia bark^I; Bois de Panama (écorce de)^I</i>	Kora kwilaji ^I
Salviae miltiorrhizae radix et rhizoma^I	<i>Salvia miltiorrhiza root and rhizome^I; Salvia miltiorrhiza (racine et rhizome de)^I</i>	Korzeń i kłącze szalwii czerwonokorzeniowej ^I
Sophorae japonicae flos immaturus^{II}	<i>Sophora flower-bud^{II}; Sophora (bouton floral de)^{II}</i>	Pąki kwiatowe perełkowca japońskiego ^{II}
Sophorae japonicae flos^I	<i>Sophora flower^I; Sophora (fleur de)^I</i>	Kwiat perełkowca japońskiego ^I

MONOGRAFIE SZCZEGÓŁOWE (MONOGRAPHS, MONOGRAPHIES)

Nazwa łacińska	Nazwa angielska, francuska	Nazwa polska
Abacaviri sulfas^I	<i>Abacavir sulfate^I; Abacavir (sulfate d')^I</i>	Abakawiru siarczan ^I
Aceclofenacum^{III}	<i>Aceclofenac^{III}; Acéclofénac^{III}</i>	Aceklufenak ^{III}
Acidi methacrylici et ethylis acrylatis polymerisati 1:1 dispersio 30 per centum^{II}	<i>Methacrylic acid - ethyl acrylate copolymer (1:1) dispersion 30 per cent^{II}; Copolymère d'acide méthacrylique et d'acrylate d'éthyle (1:1) (dispersion de) à 30 pour cent^{II}</i>	Kwasu metakrylowego i etylu akrylanu kopolimer (1:1), dyspersja 30% ^{II}
Acidi methacrylici et ethylis acrylatis polymerisatum 1:1^{II}	<i>Methacrylic acid - ethyl acrylate copolymer (1:1)^{II}; Copolymère d'acide méthacrylique et d'acrylate d'éthyle (1:1)^{II}</i>	Kwasu metakrylowego i etylu akrylanu kopolimer (1:1) ^{II}
Acidum iotalamicum^V	<i>Iotalamic acid^V; Iotalamique (acide)^V</i>	Kwas jotalamowy ^V
Amisulpridum^{II}	<i>Amisulpride^{II*}</i>	Amisulpryd ^{II}

Anastrozolum^I	<i>Anastrozole^{I*}</i>	Anastrozol ^I
Ascorbylis palmitas^{II}	<i>Ascorbyl palmitate^{II}; Ascorbyle (palmitate d')^{II}</i>	Askorbylu palmitynian ^{II}
Atracurii besilas^{II}	<i>Atracurium besilate^{II}; Atracurium (bésilate d')^{II}</i>	Atrakuriowy bezylan ^{II}
Benfluorexi hydrochloridum^V	<i>Benfluorex hydrochloride^V; Benfluorex (chlorhydrate de)^V</i>	Benfluoreksu chlorowodorek ^V
Buflomedili hydrochloridum^{II}	<i>Buflomedil hydrochloride^{II}; Buflomédil (chlorhydrate de)^{II}</i>	Buflomedylu chlorowodorek ^{II}
Bupivacaini hydrochloridum^{II}	<i>Bupivacaine hydrochloride^{II}; Bupivacaine (chlorhydrate de)^{II}</i>	Bupiwakainy chlorowodorek ^{II}
Calcipotriolum anhydricum^{II}	<i>Calcipotriol, anhydrous^{II}; Calcipotriol anhydre^{II}</i>	Kalcypotriol bezwodny ^{II}
Calcipotriolum monohydricum^{II}	<i>Calcipotriol monohydrate^{II}; Calcipotriol monohydraté^{II}</i>	Kalcypotriol jednowodny ^{II}
Carmellosum^{II}	<i>Carmellose^{II*}</i>	Karmeloza ^{II}
Cefalotinum natricum^{II}	<i>Cefalotin sodium^{II}; Céfalotine sodique^{II}</i>	Cefalotyna sodowa ^{II}
Cefazolinum natricum^{II}	<i>Cefazolin sodium^{II}; Céfazoline sodique^{II}</i>	Cefazolina sodowa ^{II}
Cetirizini dihydrochloridum^{II}	<i>Cetirizine dihydrochloride^{II}; Cétirizine (dichlorhydrate de)^{II}</i>	Cetyryzyny dichlorowodorek ^{II}
Chlorothiazidum^V	<i>Chlorothiazide^{V*}</i>	Chlorotiazyd ^V
Ciclesonidum^I	<i>Ciclesonide^I; Ciclésionide^I</i>	Cyklezonid ^I
Dienestrolum^V	<i>Dienestrol^V; Diènestrol^V</i>	Dienestrol ^V
Difloxacini hydrochloridum trihydricum ad usum veterinarium^{II}	<i>Difloxacin hydrochloride trihydrate for veterinary use^{II}; Difloxacine (chlorhydrate de) trihydraté pour usage vétérinaire^{II}</i>	Difloksacyny chlorowodorek trójwodny do użytku weterynaryjnego ^{II}
Diflunisalum^V	<i>Diflunisal^{V*}</i>	Diflunizal ^V
Diltiazemi hydrochloridum^{II}	<i>Diltiazem hydrochloride^{II}; Diltiazem (chlorhydrate de)^{II}</i>	Diltiazemu chlorowodorek ^{II}
Emetini hydrochloridum heptahydricum^V	<i>Emetine hydrochloride heptahydrate^V; Émétime (chlorhydrate d') heptahydraté^V</i>	Emetyny chlorowodorek siedmiowodny ^V
Etofyllinum^V	<i>Etofylline^V; Étofylline^V</i>	Etofilina ^V
Famotidinum^{II}	<i>Famotidine^{II*}</i>	Famotydyna ^{II}
Fludarabini phosphas^{II}	<i>Fludarabine phosphate^{II}; Fludarabine (phosphate de)^{II}</i>	Fludarabiny fosforan ^{II}
Fluvastatinum natricum^{II}	<i>Fluvastatin sodium^{II}; Fluvastatine sodique^{II}</i>	Fluwastatyna sodowa ^{II}
Heparinum calcicum^{III}	<i>Heparin calcium^{III}; Héparine calcique^{III}</i>	Heparyna wapniowa ^{III}
Heparinum natricum^{III}	<i>Heparin sodium^{III}; Héparine sodique^{III}</i>	Heparyna sodowa ^{III}
Hexobarbitalum^V	<i>Hexobarbital^{V*}</i>	Heksobarbital ^V
Histamini phosphas^V	<i>Histamine phosphate^V; Histamine (phosphate d')^V</i>	Histaminy fosforan ^V
Imipenemum**/ Imipenemum monohydricum^{II, IV}	<i>Imipenem**/ Imipenem monohydrate^{II, IV}; Imipénem**/ Imipénem monohydraté^{II, IV}</i>	Imipenem**/ Imipenem jednowodny ^{II, IV}
Labetaloli hydrochloridum^{II}	<i>Labetalol hydrochloride^{II}; Labétalol (chlorhydrate de)^{II}</i>	Labetalolu chlorowodorek ^{II}

Lactulosum liquidum^{II}	<i>Lactulose, liquid^{II};</i> <i>Lactulose liquide^{II}</i>	Laktuloza ciekła ^{II}
Levodopum^{II}	<i>Levodopa^{II};</i> <i>Lévodopa^{II}</i>	Lewodopa ^{II}
Lincomycini hydrochloridum^{II}	<i>Lincomycin hydrochloride^{II};</i> <i>Lincomycine (chlorhydrate de)^{II}</i>	Linkomycyny chlorowoderek ^{II}
Macrogola^{II}	<i>Macrogols^{II*}</i>	Makrogole ^{II}
Mebendazolum^{II}	<i>Mebendazole^{II};</i> <i>Mé bendazole^{II}</i>	Mebendazol ^{II}
Mesalazinum^{II}	<i>Mesalazine^{II};</i> <i>Mésalazine^{II}</i>	Mesalazyna ^{II}
Metamizolum natricum monohydricum^{III}	<i>Metamizole sodium monohydrate^{III};</i> <i>Métamizole sodique monohydraté^{III}</i>	Metamizol sodowy jednowodny ^{III}
Methaqualonum^V	<i>Methaqualone^V;</i> <i>Méthaqualone^V</i>	Metakwalon ^V
Methylatropini bromidum^V	<i>Methylatropine bromide^V;</i> <i>Méthylatropine (bromure de)^V</i>	Metyloatropiny bromek ^V
Methylatropini nitras^V	<i>Methylatropine nitrate^V;</i> <i>Méthylatropine (nitrate de)^V</i>	Metyloatropiny azotan ^V
Naloxoni hydrochloridum dihydricum^{II}	<i>Naloxone hydrochloride dihydrate^{II};</i> <i>Naloxone (chlorhydrate de) dihydraté^{II}</i>	Naloksonu chlorowoderek dwuwodny ^{II}
Naproxenum^{II}	<i>Naproxen^{II};</i> <i>Naproxène^{II}</i>	Naproksen ^{II}
Natrii risedronas 2.5-hydricus^I	<i>Risedronate sodium 2.5-hydrate^I;</i> <i>Risé dronate sodique 2,5-hydraté^I</i>	Sodu ryzedronian 2,5-wodny ^I
Nitrofuralem^{II}	<i>Nitrofurantoin^{II*}</i>	Nitrofural ^{II}
Norethisteroni acetat^{II}	<i>Norethisterone acetate^{II};</i> <i>Noréthistérone (acétate de)^{II}</i>	Noretysteronu octan ^{II}
Norfluranum^I	<i>Norflurane^{I*}</i>	Norfluran ^I
Omeprazolom^{II}	<i>Omeprazole^{II};</i> <i>Oméprazole^{II}</i>	Omeprazol ^{II}
Oxacillinum natricum monohydricum^{II}	<i>Oxacillin sodium monohydrate^{II};</i> <i>Oxacilline sodique monohydraté^{II}</i>	Oksacylina sodowa jednowodna ^{II}
Pemetrexedum dinatricum heptahydricum^I	<i>Pemetrexed disodium heptahydrate^I;</i> <i>Pémétréxed disodique heptahydraté^I</i>	Pemetreksed disodowy siedmiowodny ^I
Physostigmini sulfas (Eserini sulfas)^V	<i>Physostigmine sulfate (Eserine sulfate)^V;</i> <i>Physostigmine (sulfate de) (Ésérine (sulfate d'))^V</i>	Fizostygminy siarczan (Eseryny siarczan) ^V
Pilocarpini hydrochloridum^{II}	<i>Pilocarpine hydrochloride^{II};</i> <i>Pilocarpine (chlorhydrate de)^{II}</i>	Pilokarpiny chlorowoderek ^{II}
Pilocarpini nitras^{II}	<i>Pilocarpine nitrate^{II};</i> <i>Pilocarpine (nitrate de)^{II}</i>	Pilokarpiny azotan ^{II}
Praziquantelum^{II}	<i>Praziquantel^{II*}</i>	Prazykwantel ^{II}
Protamini hydrochloridum^V	<i>Protamine hydrochloride^V;</i> <i>Protamine (chlorhydrate de)^V</i>	Protaminy chlorowoderek ^V
Rivastigmini hydrogenotartras^I	<i>Rivastigmine hydrogen tartrate^I;</i> <i>Rivastigmine (hydrogénotartrate de)^I</i>	Rywastygminy wodorowinian ^I
Selegilini hydrochloridum^{II}	<i>Selegiline hydrochloride^{II};</i> <i>Sé lé giline (chlorhydrate de)^{II}</i>	Selegiliny chlorowoderek ^{II}
Sertralini hydrochloridum^{III}	<i>Sertraline hydrochloride^{III};</i> <i>Sertraline (chlorhydrate de)^{III}</i>	Sertraliny chlorowoderek ^{III}
Succinylsulfathiazolum^V	<i>Succinylsulfathiazole^V;</i> <i>Succinylsulfathiazol^V</i>	Sukcynylosulfatiazol ^V
Sulfisomidinum^V	<i>Sulfisomidine^{V*}</i>	Sulfizomidyna ^V
RRR-α-Tocopherolum^{II}	<i>RRR-α-Tocopherol^{II};</i> <i>RRR-α-Tocophérol^{II}</i>	RRR- α -Tokoferol ^{II}

<i>RRR-α-Tocopherylis acetat</i> ^{II}	<i>RRR-α-Tocopheryl acetate</i> ^{II} ; <i>RRR-α-Tocophéryle (acétate de)</i> ^{II}	<i>RRR-α-Tokoferylu octan</i> ^{II}
<i>Tubocurarini chloridum</i> ^V	<i>Tubocurarine chloride</i> ^V ; <i>Tubocurarine (chlorure de)</i> ^V	<i>Tubokuraryny chlorek</i> ^V